

**Employee / Self-employed Person / Preserved Account Holder (“Applicant”)****Application of Participation Form for BCOM Joyful Retirement MPF Scheme (“Master Trust Scheme”)**交通銀行信託有限公司  
BANK OF COMMUNICATIONS TRUSTEE LIMITED

僱員 / 自僱人士 / 保留帳戶持有人 (“申請人”)

**交通銀行愉盈退休強積金計劃 (“集成信託計劃”) 參與表格**This Application of Participation Form may only be issued in conjunction with the Principal Brochure and the On-going Cost Illustrations of the Master Trust Scheme  
此參與表格必須連同集成信託計劃之主體冊子及持續成本列表一併派發。

For trustee use only

**Part I: Details of Applicant 第一部：申請人資料****1. Name of Applicant**

(same as in HKID) English 英文

申請人姓名

(與身份證姓名同) Chinese 中文

**2. HKID Card No. / Passport No.**

香港身分證號碼/護照號碼

**3. Date at Birth (dd/mm/yy)**

出生日期 (日/月/年)

**4. Sex  Male 男**性別  Female 女**5. Date of Employment (dd/mm/yy)**

聘用日期(日/月/年)

**6. Telephone No**

電話號碼

(i)

手提電話號碼 Mobile Phone No.

(ii)

住宅電話號碼 Residential Telephone No.

**7. Email Address**

電郵地址

(為方便接收電子訊息建議填寫 Suggest to fill in this item for receiving e-mail)

**8. Residential Address**

住址

**9. Category of Members 成員類別 (Please tick  where appropriate 請在適用處加 )** Casual employee

臨時僱員

 Full-time employee

全職僱員

 Self-employed Person

自僱人士

 Preserved account holder (Please go to Part II)

保留帳戶持有人 (請跳至第二部)

**10. Commencement date of the first contribution period for which Mandatory Contributions will be paid to this Scheme**

向本計劃支付強制性供款第一個供款期之首日 (mm/dd/yyyy 日/月/年)

The amount of Mandatory Contributions shall be in accordance with the prescribed percentage as specified in section 7A of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (“MPF Ordinance”) from time to time. 強制性供款金額須按強制性公積金計劃條例(“強積金條例”)第7A條內於任何時候所指定的百分比來計算。

**11. Frequency of Payment 供款周期 (Please tick  where appropriate 請在適用處加 )**

All Contributions will be made and payable in the following manner: 所有供款之供款周期為

**(Employee 僱員)** Monthly and the contribution period is 每月而供款期為 From the 1<sup>st</sup> day to the last day of each calendar month

每個曆月之第一日至該月之最後一日

 From \_\_\_ day of a month to \_\_\_ day of next month

每月之第 \_\_\_ 日至翌月之第 \_\_\_ 日

 Bi-weekly 每月2星期 Weekly 每星期 Daily 每日**(Self-employed Person 自僱人士)** Monthly and the contribution period is 每月而供款期為 From the 1<sup>st</sup> day to the last day of each calendar month

每個曆月之第一日至該月之最後一日

 From \_\_\_ day of a month to \_\_\_ day of next month

每月之第 \_\_\_ 日至翌月之第 \_\_\_ 日

 Annually 每年**12. Name of Employer 僱主名稱**

(For employee only)

(只適用於僱員)

**13. Business Registration No.**

商業登記號碼

(For Self-employed person only)

(只適用於自僱人士)

**Part II: BCOM MPF IVRS and Internet Service 第二部：強積金互動電話及網上服務 (If you apply, please put a “” in the box below 如申請, 請在以下方格加上 “**14.  I would like to apply for the service of Change of Investment Choice for New Contributions/ Switching of Existing Investment Balances in BCOM MPF IVRS and Internet Service.****

本人現申請強積金互動電話及網上服務中之更改新供款投資組合/轉換戶口現有結餘投資組合服務\*

Please read the “Terms and Conditions for the BCOM MPF IVRS/Internet Service” (“Terms and Conditions”) carefully before applying for and/or using the services in BCOM MPF IVRS and Internet Service provided by Bank of Communications Trustee Limited (“the Company”). Upon applying for and/or using these services, you are deemed to have read and accepted the Terms and Conditions and agree to be bound by them. Copies of the Terms and Conditions are available at the Company, and in the Company’s website at [www.bocomtrust.com.hk](http://www.bocomtrust.com.hk).\* 申請及/或使用交通銀行信託有限公司(「本公司」)所提供之強積金互動電話服務及網上服務之前, 請仔細閱讀「強積金互動電話/網上服務條款」(「條款細則」)。閣下一旦申請及/或使用有關服務, 即被視為已經閱讀及接納此等條款細則, 並願意受其約束。有關條款細則可向本公司索取, 亦可在本公司之網站(網址 [www.bocomtrust.com.hk](http://www.bocomtrust.com.hk))瀏覽。**Part III: Investment Choice 第三部：投資選擇****15. Applicable to both regular mandatory contributions and amounts transferred from other schemes or other accounts in the Master Trust Scheme, and if any, voluntary contributions**

適用於定期強制性供款, 由其他計劃或由本計劃其他賬戶轉移的金額及如有的話, 自願性供款

Code 編號	Name of Constituent Fund 成分基金名稱	The minimum allocation % in any constituent fund selected must not be less than 10% (whole number), and the total for all funds selected must be added up to 100% 在所選擇的任何成分基金中投資額所佔的最低百分比不得少於10%(整數), 而所選擇的總成分基金的投資額百分比總數必須為100%
01	BCOM MPF Conservative Fund 交通銀行強積金保守基金	%
02	BCOM Guaranteed (CF) Fund 交通銀行保證回報成分基金	%
06	BCOM Stable Growth (CF) Fund 交通銀行平穩增長成分基金	%
07	BCOM Balanced (CF) Fund 交通銀行均衡成分基金	%
08	BCOM Dynamic Growth (CF) Fund 交通銀行動力增長成分基金	%
09	BCOM Asian Dynamic Equity (CF) Fund 交通銀行亞洲動力股票成分基金	%
10	BCOM Hong Kong Dynamic Equity (CF) Fund 交通銀行香港動力股票成分基金	%
11	BCOM China Dynamic Equity (CF) Fund 交通銀行中國動力股票成分基金	%
12	BCOM HSI Tracking (CF) Fund 交通銀行恒指成分基金	%
Total Percentage Allocated 總百分比分配		<b>100%</b>

The Applicant fills in the Investment Choice that the choice applies both to his/her own contributions and his/her Employer’s contributions. If no choice of Constituent Funds is made by and received from the Applicant, the contribution and other money received for his/her account will be invested in the BCOM Stable Growth (CF) Fund.

申請人的投資選擇適用於他/她自己的供款及僱主的供款。如無收到或申請人並無作出成分基金投資選擇, 申請人的賬戶內所接收的供款及任何其他金額將投資於交通銀行平穩增長成分基金。

## Part IV: Fees and Charges

Please refer to the Principal Brochure for details.

## 第四部：費用及收費

詳情請參閱主體冊子。

## Part V: Notice to Clients relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "PDP Ordinance")

## 第五部：有關個人資料(私隱)條例(「私隱條例」)的客戶通知

### 1. Importance of Data Collection

The personal data which you have voluntarily provided to us herein will be used by Bank of Communications Trustee Ltd. ("the Company") for providing services and marketing services and/or products to you. They will at all times be governed by the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance ("PDP Ordinance"). Failure to supply such data (except e-mail address) may result in the Company unable to open or continue accounts or provide services for you.

### 2. Purposes of Data Collection and Usage

The personal data relating to a client may be used for the following purposes and uses:- i) opening, administering and continuation of the client's account; ii) the daily operation of the services provided to the client (e.g. the Company may send information of the client including but not limited to contribution receipts and benefit statements to the client through E-mail); iii) designing services or products for the client's use; iv) updating and/or verifying any and all clients' personal information that may be held by the Company's parent company, Bank of Communications Co., Ltd. ("BOCOM"), and/or any of its affiliate, subsidiary or agent of BOCOM; v) marketing services and/or products of the Company, BOCOM and/or any affiliate, subsidiary or agent of BOCOM and/or selected companies or business partners (please write to the Company if you do not wish to receive relevant promotional articles); vi) conducting matching procedures; vii) meeting the legal, governmental or regulatory requirements on the Company, BOCOM and/or any affiliate, subsidiary or agent of BOCOM to make disclosure; viii) enabling any actual or proposed assignee of the Company to evaluate the intended transaction; and ix) all other incidental and associated purposes relating thereto.

### 3. Data Confidentiality

Data held by the Company relating to a client will be kept confidential but the Company may provide such information to the following parties (whether within or outside Hong Kong) for the purposes set out in paragraph 2 above:- i) any agent, contractor or third party service provider who provides administrative, telecommunication, computer, payment, securities clearing, custodian, insurance, professional or other services to the Company in connection with the operation of its business; ii) BOCOM and/or any affiliate, subsidiary or agent of BOCOM; iii) any other person under a duty of confidentiality to the Company which has undertaken to keep such information confidential; iv) any bank, financial institution or other institution with which the clients have or propose to have dealings; v) government or regulatory bodies or any person to whom the Company, BOCOM and/or any affiliate, subsidiary or agent of BOCOM is under an obligation to make disclosure under any applicable legal, governmental or regulatory requirements; vi) any actual or proposed assignee of the Company; and vii) selected companies for the purpose of informing clients of services and/or products which the Company believes will be of interest to the clients.

### 4. Transfer of Data Outside Hong Kong

The Company may from time to time transfer the data of the clients outside Hong Kong for different purposes including processing and storage.

### 5. The Client's Rights

Nothing in this Notice shall limit the rights of clients under the PDP Ordinance. Under and in accordance with the terms of the PDP Ordinance, any person whose data are being held by the Company has the right to: - i) check whether the Company holds data about him/her and has the right of access to such data; ii) require the Company to correct any data relating to him/her which is inaccurate; and iii) ascertain the Company's policies and practices in relation to data and to be informed of the kind of personal data held by the Company.

In accordance with the terms of the PDP Ordinance, the Company has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

The person to whom requests for access to data or correction of data or for information regarding policies and practices and kinds of data held are to be addressed as follows:

The Data Protection Officer, Bank of Communications Trustee Limited, 1/F., Far East Consortium Building, 121 Des Voeux Road Central, Hong Kong

### Consent

In accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance of Hong Kong, I consent, by signing below, that the personal information provided by me (whether contained herein or otherwise obtained) and held by the Company (whether contained herein or otherwise obtained) may be held, stored, used, disclosed, released and transferred by the Company to the parties and for the purposes mentioned in the "Notice to Clients relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance".

### 1. 資料收集之重要性

客戶在此自願提供之個人資料，交通銀行信託有限公司(「本公司」)將藉以向客戶提供服務及推廣服務及/或產品，而該等資料之運用將會受制於個人資料(私隱)條例(「私隱條例」)。若未能向本公司提供該等資料(電郵地址除外)，可能會導致本公司無法開立、管理及延續戶口或向客戶提供服務。

### 2. 收集資料之目的及用途

客戶的資料可能會作下列用途：- i) 開立、管理及延續客戶之戶口；ii) 為提供服務予客戶之日常運作(包括但不限於本公司會通過電郵發送供款收據及權益報表等客戶的資料訊息予客戶)；iii) 為客戶設計服務或產品；iv) 更新及/或核實由本公司的控股公司 - 交通銀行股份有限公司(「交通銀行」)及/或任何交通銀行的附屬公司、聯屬公司或代理人所持有的任何及所有客戶的個人資料；v) 為本公司、交通銀行及/或交通銀行的附屬公司、聯屬公司或代理人及/或特選公司推廣服務及/或產品(如不欲收取有關宣傳物品，請來函本公司)；vi) 進行配對程序；vii) 根據本公司、交通銀行及/或交通銀行的附屬公司、聯屬公司或代理人須遵守之法律、政府或監管規定而作出披露；viii) 促使本公司之實際或建議承讓人評核擬進行的交易；及ix) 所有其他附帶及相關之目的。

### 3. 資料保密

本公司將對持有與客戶有關的資料保持機密，但本公司可將該等資料提供予下列各方作第2段所述的用途(不論在香港境內或境外)：i) 任何代理人、承包商、或提供行政、電訊、電腦、付款、證券結算、保管、保險、專業或其他和本公司業務運作有關的服務的第三者服務供應商；ii) 交通銀行及/或交通銀行的附屬公司、聯屬公司或代理人；iii) 對本公司有保密責任且已承諾將該等資料保密的任何其他人士；iv) 客戶之進行或擬與之進行交易的任何銀行、金融機構或其他機構(不論是否在香港)；v) 在履行本公司、交通銀行及/或交通銀行的附屬公司、聯屬公司或代理人須遵守之法律、政府或監管規定下負責對其作出披露的政府或監管機構或任何人士；vi) 本公司之實際或建議承讓人；及vii) 特選的公司，目的是通知客戶有關本公司認為適合客戶的服務及/或產品資料。

### 4. 將資料轉移至外地

本公司可能不時為不同的目的將客戶的資料轉移至香港以外之地方，包括處理及儲存。

### 5. 客戶的權利

本通知不會限制客戶在私隱條例下所享有的權利。根據私隱條例中的條款，其資料為本公司所持有的任何人士有權：- i) 審查本公司是否持有其資料及有權查閱有關的資料；ii) 要求本公司修正任何與其有關而不正確的資料；iii) 查悉本公司對於資料的政策及實務及獲告知本公司持有關於其之何種個人資料。

根據私隱條例的條款，本公司有權就處理任何查閱資料要求而徵收合理費用。

要求查閱資料或更改資料或要求提供政策及實際應用及資料種類須聯絡以下人士：- 香港中環德輔道中121號遠東發展大廈一樓交通銀行信託有限公司資料保護主任。

### 同意

根據香港個人資料(私隱)條例，我一經簽署，即同意公司持有、儲存、運用、披露、發放及轉移我(不論在此包含或從其他途徑得知)在公司(不論在此包含或從其他途徑得知)之資料予在「有關個人資料(私隱)條例的客戶通知」內提及之用途及單位。

## Part VI: Important Information

1. The Company can record all or any telephone conversation(s) between clients and the Company

## 第六部：注意事項

1. 本公司可記錄客戶與本公司之間進行的所有或任何電話談話。

## Part VII: Declaration and Acknowledgement

1. It is hereby agreed and acknowledged that I have read and fully understand the Principal Brochure and the on-going Cost Illustrations accompanying this Application of Participation Form.

2. All the information herein together with other documents duly signed by me in connection with this enrolment are full, complete and true. I am aware that the Company shall rely on the above information provided by me for the purpose of enrolment.

3. I hereby adopt the Master Trust Scheme as a provident fund scheme as defined in the MPF Ordinance in compliance with sections 7A and 7C as the case may be.

4. I will be bound by the terms and conditions of the Master Trust Deed and its Governing Rules and any amendments thereto from time to time including the fees and charges mentioned herein and undertake to comply with the same.

5. I accept the responsibility for the choices I have made on this Application and acknowledge that the Company shall not be liable for any loss due to an inappropriate choice made by me.

6. I hereby give my express consent as in terms of Part V herein.

7. It is hereby agreed and acknowledged that I have read and fully understand the "Terms and Conditions for the BCOM MPF IVRS/Internet Service".

8. I also agree the Company to record all or any of my telephone conversation(s) with the Company.

## 第七部：聲明及確認

1. 本人謹此同意及確認本人已閱畢並完全明白連同此參與表格之主體冊子及持續成本列表。

2. 本人在此提供所有資料與及連同此表格提交並由本人簽署之其他文件均屬正確無誤並無缺漏。本人明白公司將會利用本人提供的以上資料作辦理申請的用途。

3. 本人現採用此集成信託計劃作為強積金條例中第7A及7C條(視屬何情況而定)所定義之「公積金計劃」。

4. 本人須受到集成信託契約內之條款及管限規則所約束及於任何時候，條款若有所更改(包括收費及費用)，本人承諾仍會遵守有關條款。

5. 本人願意承擔本人在此申請所作出之選擇之責任，並承諾公司不用承擔因本人不恰當之選擇所導致之損失。

6. 本人謹此同意第五部之條款。

7. 本人謹此同意及確認本人已閱畢並完全明白「強積金互動電話服務/網上服務條款」。

8. 本人謹此同意 貴公司可記錄本人與 貴公司之間進行的所有或任何電話談話。

Signature of Employee/Self-employed Person/Preserved Account Holder  
僱員/自僱人士/保留帳戶持有人簽署

Date 日期

Authorized Signature of Employer (with Company Chop) (if applicable)

僱主之授權簽署(連同公司印章)(如適用)

Date 日期

### 中介人專用

單位/機構	強積金中介人編號	核印見證	強積金中介人簽署	主管簽署	日期
-------	----------	------	----------	------	----

香港身份證副本  
HKID CARD COPY